

A Free Fax Service  
Aimed at Providing  
Japanese Companies with Driving  
Tips, the Latest Motor Vehicle Laws,  
and Answers to Frequently Asked  
Questions.

Anzen Driving Schools'

# Just the Fax...

INTERNET VERSION

[www.DriveAnzen.com](http://www.DriveAnzen.com)

## もしも警察官に止められたら... ?

What to Do If A Police Officer Stops You

# も

もしも運転中に警察官に止められた場合、慌てずに次のようにして下さい。

1. もしそれが夜であれば、車内灯を付けて下さい。こうすれば、その警察官が車内を見て危険がないかどうか判断できます。

2. すぐに車から出てはいけません。警察官が近づいてくるのを待って下さい。他の車の交通もありますので、車の中にいたほうが安全です。

3. 両手をハンドルの10時と2時の位置に置くか、少なくとも彼等が見える位置に置きなさい。車を停めてからすぐに、免許証と登録証を探し始めるのはやめて下さい。その警官はあなたが何かを隠そうとしているか、武器を探そうとしているのかと考えるかもしれません。その警官はただあなたにその道が行き止まりであることを伝える為に、あなたを停めているのだけかも知れません。

4. もしもあなたが実際に違反をしたのであれば、それを認めて過ちを犯した事の供述をして下さい。その後で情状酌量を申し出たり、警告処分にしてもらうように頼んでみることはできます。決して素人弁護士気取りで振る舞ったり、その警官が間違っていると決め付ける事はやめて下さい。こうした行為は警察官の職務能力を侮辱するものであり、あなたに対して挙げられるだけの罪状を列記しようとする決心を固くさせてしまいます。もしあなたがその過失は作られたものであると真に信じるならば、裁判所に訴えて下さい。

# I

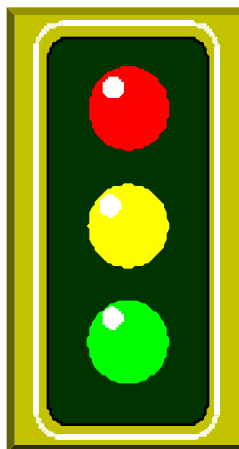
f you are ever stopped by a police officer while driving, do the following:

1. If it's at night, turn on your interior lights. This lets the officer see inside the car and determine that there's no danger.

2. Don't get out of your car right away. Let the officer approach the car. Because of moving traffic, you are safer in your car.

3. Place your hands on the steering wheel at the 10 and 2 o'clock position, or at least where they can be seen. Don't start searching for your license and registration as soon as you come to a stop. The cop may think you are either trying to hide something or trying to get a weapon. As far as you know, the officer may be stopping you only to tell you that the road ahead is closed.

4. If you did the deed, admit it and further state that you made a mistake. After that, you can beg for mercy and ask for only a warning. Don't try to play curbside lawyer or convince the officer that he is wrong. This insults the officer's professional ability and hardens his resolve to cite you for anything he can. If you honestly believe that a mistake was made, take the issue to court.



Newsletter

## Just the Fax...

### What to Do If A Police Officer Stops You

- 2 -

5. その警察官はダッシュボードを開けるように言うかも知れませんが、もし警察官に見られたくない物があればダッシュボードに入れなくて下さい。ダッシュボードの中に何か適切でないものが入っていれば、彼等はそれを調べることができます。それが警察官の職務ですから。

この全ての考え方は、言動を通じて警察官にあなたは危害を加えず、協力的であると確信させる事にあります。リラックスしている警察官はあなたの見解に理解を示してくれますし、同調してくれます。このことでチケットではなく警告を受ける可能性が高くなるのです。■



5. The policeman may ask you to open your glove compartment. If there's something you don't want the policeman to see, then leave it at home.

Anything that's in your glove compartment that is not proper can be acted upon. That's the policeman's job.

The whole idea is, through word and body language, to convince the officer that you're not a physical threat to him and that you want to cooperate. An officer that's relaxed is much more likely to understand your point of view and empathize with you. This will increase your chances of getting a warning instead of a ticket. ■

---

## Anzen Driving Schools, Inc.

New York: 20 West 20th St., Suite 1003, New York, NY 10011 212-924-4321 Fax: 212-675-3404  
E-mail: [mail@driveanzen.com](mailto:mail@driveanzen.com)

New Jersey: 511 Main St., Ft. Lee, NJ 07024 201-592-0334

---